

# ING Tempo Sparen Bedingungen

(ab dem 1. März 2021 wird das ING Tempo Sparbuch nicht mehr verkauft)

1. Januar 2022



|  |           |
|--|-----------|
| <b>I Gegenstand</b>  | <b>3</b>  |
| <i>Artikel 1</i>   | 3         |
| <b>II Definition</b>   | <b>3</b>  |
| <i>Artikel 2</i>   | 3         |
| <b>III Eröffnung</b>   | <b>4</b>  |
| <i>Artikel 3 – Kunde</i>   | 4         |
| <i>Artikel 4 – Antrag auf Kontoeröffnung</i>   | 4         |
| <b>IV Kontoverwaltung und Geschäftsvorgänge</b>  | <b>4</b>  |
| <i>Artikel 5 – Kontoverwaltung</i>   | 4         |
| <i>Artikel 6 – Gutschriften</i>  | 4         |
| <i>Artikel 7 – Lastschriften</i>   | 4         |
| <i>Artikel 8 – Kontoauszüge</i>  | 5         |
| <b>V Zinsen, Prämien und Gebühren</b>  | <b>5</b>  |
| <i>Artikel 9 – Grundsätzliches</i>   | 5         |
| <i>Artikel 10 – Festsetzung der Zinssätze</i>  | 5         |
| <i>Artikel 11 – Bekanntgabe der Zinssätze</i>  | 5         |
| <i>Artikel 12 – Gewährung der Treueprämie</i>  | 5         |
| <i>Artikel 13 – Berechnung und Auszahlung der Zinsen</i>   | 5         |
| <i>Artikel 14 – Gebühren für Kontoeröffnung, Kontoverwaltung, Geschäftsvorgänge und Kontoschließung</i>  | 6         |
| <i>Artikel 15 – Änderung der Zinssätze und der Bedingungen für die Gewährung oder Berechnung der Zinsvergütungen</i>   | 6         |
| <b>VI Änderungen und Schliessung</b>   | <b>7</b>  |
| <i>Artikel 16 – Änderung der persönlichen Daten des Kunden</i>   | 7         |
| <i>Artikel 17 – Anfügen eines Mitinhabers des ING Tempo Sparen</i>   | 7         |
| <i>Artikel 18 – Schließung des ING Tempo Sparen</i>  | 7         |
| <i>Artikel 19 – Todesfall</i>  | 8         |
| <b>VII Beschwerden</b>   | <b>8</b>  |
| <i>Artikel 20</i>  | 8         |
| <b>VIII Haftung</b>  | <b>9</b>  |
| <i>Artikel 21</i>  | 9         |
| <b>IX Schutz der Privatsphäre</b>  | <b>9</b>  |
| <i>Artikel 22 - Datenverarbeitung durch ING Belgien</i>  | 9         |
| <i>Artikel 23 – Übermittlung der Daten durch ING Belgien</i>   | 9         |
| <i>Artikel 24 – Rechte der betroffenen Personen</i>  | 11        |
| <i>Artikel 25 – Vertraulichkeitserklärung von ING Belgien und weitere Datenschutzbestimmungen, Data Protection Officer von ING Belgien und Kontrollbehörde</i> | 11        |
| <i>Artikel 26 – Gesetzlich vorgeschriebene Übermittlung an die zentrale Kontaktstelle der Belgischen Nationalbank</i>  | 12        |
| <b>X Änderung dieser Bedingungen</b>   | <b>13</b> |
| <i>Artikel 27</i>  | 13        |

## I Gegenstand

### Artikel 1

Diese Bedingungen bezüglich des ING Tempo Sparen (im Folgenden „Bedingungen“ genannt) regeln das Verhältnis zwischen der ING Belgien AG (im Folgenden „ING Belgien“ genannt) und dem Inhaber (im Folgenden der „Kunde“ genannt) eines ING Tempo Sparen. Soweit in den Bedingungen nichts anderes bestimmt ist, unterliegt dieses Verhältnis außerdem den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien (insbesondere den Vorschriften von Artikel 75 über Sparkonten).

Die vorliegenden Bedingungen und die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien sind auf der Webseite von ING Belgien ([www.ing.be](http://www.ing.be)), in den Zweigstellen von ING Belgien und beim ING Client Services unter der Telefonnummer 02 464 60 03 erhältlich.

## II Definition

### Artikel 2

Das ING Tempo Sparen ist ein auf Euro lautendes reglementiertes<sup>1</sup> elektronisches Sparkonto. Dieses elektronische Sparkonto könnte geöffnet werden:

- über die Internetseite von ING Belgien [www.ing.be](http://www.ing.be) oder
- in einer Zweigstelle von ING Belgien

Die Verwaltung dieses Kontos (insbesondere die Ausführung von Überweisungen) kann nur über die Home'Bank- / Business'Bank-Dienste und ING Banking von ING Belgien erfolgen. Ist der Kunde Inhaber einer ING Zahlungskarte, die an ein Girokonto von ING Belgien gebunden ist, kann er das ING Tempo Sparen, dessen Inhaber er ist, auch über die ING Online-Dienste in den Zweigstellen von ING Belgien verwalten.

Für in Belgien wohnhafte natürliche Personen ist eine erste Zinstranche aus reglementierten Spareinlagen dem Gesetz nach nicht steuerbar. Die Höhe dieser Tranche wird jährlich an die Indexentwicklung angepasst. Einkommenssteuerpflichtige Personen sind

<sup>1</sup> Auf ein reglementiertes Sparkonto kommen die Bestimmungen des Artikels 21, 5° des Einkommensteuergesetzes und des Artikels 2 des Königlichen Erlasses vom 27. August 1993 zur Ausführung dieses Gesetzes, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 1. Juli 2006, den Königlichen Erlass vom 30. Juli 2008, den Königlichen Erlass vom 7. Dezember 2008 und den Königlichen Erlass vom 27. September

gesetzlich verpflichtet, den Gesamtbetrag der aus ihren bei ING Belgien oder bei anderen Finanzinstituten geführten reglementierten Sparkonten erzielten Zinsen, der den Betrag der nicht steuerbaren Tranche überschreitet und von dem noch kein Mobilienvorabzug einbehalten wurde, in ihrer jährlichen Steuererklärung anzugeben.

Jedes Mal, wenn die Basiszinsen und/oder die Treueprämie auf dem Konto verbucht werden, prüft ING Belgien, ob der Betrag der nicht steuerbaren Tranche erreicht ist; dazu berücksichtigt sie alle Beträge, die während der Steuerperiode zugeteilt werden (die übrigen Sparkonten, deren (Mit)Inhaber der Kunde ist, werden dabei nicht berücksichtigt). Der Mobilienvorabzug wird fällig, sobald die Summe dieser Beträge die oben genannte Obergrenze überschreitet und zwar im Verhältnis zu dem diese Grenze überschreitenden Betrag.

Das Sparkapital steht jederzeit zur Verfügung.

Bareinzahlungen auf und Barabhebungen von einem ING Tempo Sparen sind nicht zulässig.

Der auf dem ING Tempo Sparen zulässige Höchstbetrag beträgt 250.000 Euro. ING Belgien stellt den diese Obergrenze überschreitenden Betrag ohne vorherige Mitteilung, wie ING Belgien dies für angemessen hält, auf einem anderen Konto bei der ING Belgien im Namen desselben (derselben) Inhaber(s) und mit identischen Verwaltungsvollmachten wie jener des betroffenen ING Tempo Sparen-Kontos zur Verfügung (einschließlich derselben Bevollmächtigten und Grenzen der Verwaltungsvollmachten). Bei diesem Konto kann es sich um ein Girokonto bei der ING Belgien oder ansonsten ein ING Invest Account handeln. Sollte der Kunde weder ein Girokonto bei der ING Belgien, noch ein ING Invest Account besitzen, befugt er die ING Belgien, kostenlos und diesbezüglich (allerdings vorbehaltlich der geltenden Steuern) ein ING Invest Account im Namen desselben (derselben) Inhaber(s) und mit identischen Verwaltungsvollmachten wie jener des betroffenen ING Tempo Sparen-Kontos zu eröffnen (einschließlich derselben Bevollmächtigten und Grenzen der Verwaltungsvollmachten). Das ING Invest Account

2013 (vorbehaltlich späterer Änderungen) zur Anwendung; folglich unterliegen die mit dem Sparkonto verbundenen Zinsvergütungen bis zu einer vom geltenden Gesetz vorgesehenen Höhe nicht dem Mobilienvorabzug.

wird durch die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien (und insbesondere die Bestimmungen von Artikel 75bis) geregelt. Auf das ING Invest Account können laut diesem Artikel 75bis Zinsen anfallen. Insofern nichts Gegensätzliches vereinbart wurde, werden die Mitteilungen zu diesem neuen ING Invest Account (einschließlich der Kontoauszüge) über denselben Kommunikationskanal, der für das ING Tempo Sparen-Konto gewählt wurde, übermittelt.

Der Kunde wird über den geltenden Höchstbetrag bzw. und zwar mit einer angemessenen Kündigungsfrist von mindestens einen Monat.

Es steht ihm dann frei, vor dem in der Vorankündigung genannten Datum des Inkrafttretens der neuen Bedingungen und Modalitäten ING Belgien mitzuteilen, dass er die angekündigte Änderung nicht akzeptiert, und das betreffende reglementiertes Sparkonto gemäß Artikel 18 umgehend aufzulösen. Wird das Konto nicht aufgelöst, so wird davon ausgegangen, dass der Kunde die Änderung akzeptiert hat.

### III Eröffnung

#### Artikel 3 – Kunde

Das ING Tempo Sparen könnte nur von einer volljährigen natürlichen Person geöffnet werden, die ihren offiziellen Wohnsitz in Belgien hat und über eine gültige E-Mail-Adresse verfügt. Inhaber des ING Tempo Sparen s ist immer diejenige Person, die das Konto eröffnet, außer bei geschäftsunfähigen Personen, die durch ihren gesetzlichen Vertreter vertreten werden. Dieser musste die Eröffnung des ING Tempo Sparen s in einer Zweigstelle von ING Belgien beantragen.

Eine Person kann nicht mehr als ein auf ihren Namen lautendes ING Tempo Sparen besitzen.

Unbeschadet der Bestimmungen dieses Artikels kann für die Verwaltung eines ING Tempo Sparen s keine Vollmacht erteilt werden, außer für geschäftsunfähige Personen, die durch ihren gesetzlichen Vertreter vertreten werden.

#### Artikel 4 – Antrag auf Kontoeröffnung

Das ING Tempo Sparen könnte auf den Namen eines einzigen Inhabers:

- über die Internetseite von ING Belgien ([www.ing.be](http://www.ing.be))

durch elektronisches Ausfüllen des Kontoeröffnungsantrags oder

- in einer Zweigstelle von ING Belgien eröffnet werden.

Der geschäftsfähige Inhaber eines ING Tempo Sparen s ist uneingeschränkt zur Verwaltung dieses Kontos berechtigt.

### IV Kontoverwaltung und Geschäftsvorgänge

#### Artikel 5 – Kontoverwaltung

Das ING Tempo Sparen kann nur über die Home'Bank-, Business'Bank-Dienste oder ING Banking von ING Belgien, oder wenn der Kunde Inhaber einer Debitkarte von ING Belgien ist, über die ING Online-Dienste in einer Zweigstelle von ING Belgien verwaltet werden.

#### Artikel 6 – Gutschriften

Unbeschadet des Artikels 2 dieser Bedingungen sind Gutschriften auf einem ING Tempo Sparen nur in Form eines Dauerauftrags über einen festen Betrag von maximal 500 Euro monatlich von einem auf den Namen desselben Inhabers wie das ING Tempo Sparen lautenden Girokonto bei ING Belgien möglich. Andere Überweisungen als diejenigen, die sich aus der Ausführung des vorstehend erwähnten Dauerauftrags ergeben, sind nicht zulässig. Außerdem sind Bareinzahlungen auf ein ING Tempo Sparen an den Schaltern der Zweigstellen von ING Belgien oder in einer Self'Bank von ING Belgien nicht zulässig.

#### Artikel 7 – Lastschriften

Abbuchungen von einem ING Tempo Sparen können ausschließlich erfolgen durch Überweisungen zugunsten:

- eines Girokontos oder eines ING Invest Account bei ING Belgien, dessen (Mit)Inhaber der Kunde ist,
- eines Sparkontos bei ING Belgien, dessen (Mit)Inhaber oder dessen gesetzlicher Vertreter der Kunde ist.

Allerdings können Abbuchungen vom ING Tempo Sparen auch zu folgenden Zwecken erfolgen:

- gemäß Artikel 48 und 49 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien zur Zahlung an ING Belgien und auf Veranlassung von ING Belgien der fälligen und unbezahlten Summen – in Hauptsumme, Zinsen, Provisionen und Gebühren –

die der Kunde in Kapital, Zinsen oder Nebenkosten aus einem von ING Belgien oder von einer von ihr vertretenen Einrichtung gewährten Kredit, Darlehen oder einer sonstigen Fazilität schuldet, soweit die Verrechnung durch keine zwingenden gesetzlichen Vorschriften verboten ist, oder

- zur Zahlung von Versicherungsprämien und sonstigen eventuellen Gebühren für das betreffende ING Tempo Sparen an ING Belgien.

Überweisungen zugunsten eines beliebigen Kontos dürfen keinesfalls per Dauerauftrag erfolgen. Barabhebungen von einem ING Tempo Sparen an den Schaltern der Zweigstellen von ING Belgien oder in einer SelfBank von ING Belgien sind nicht zulässig. Lastschriften werden nach dem LIFO-Verfahren (last in – first out) verbucht. Das bedeutet, dass eine Abbuchung zunächst auf solche Beträge angerechnet wird, deren Prämienbildungsperiode am wenigsten weit fortgeschritten ist. Bezieht sich eine Prämienbildungsperiode auf mehrere Beträge, ist als Erstes der Betrag betroffen, dessen Treueprämie am geringsten ist. Entsprechend der in Artikel 2 dieser Bedingungen erwähnten Gesetzgebung behält sich ING Belgien das Recht vor, Abbuchungen auf 2.500 Euro pro halben Monat zu begrenzen und bei Abbuchungen von mehr als 1.250 Euro eine Kündigungsfrist von 5 Kalendertagen zu verlangen.

#### **Artikel 8 – Kontoauszüge**

Die Geschäftsvorgänge auf einem ING Tempo Sparen werden in Kontoauszügen ausgewiesen, die kostenlos über die Home'Bank- / Business'Bank-Dienste bereitgestellt werden.

#### **V Zinsen, Prämien und Gebühren**

##### **Artikel 9 – Grundsätzliches**

Das auf dem ING Tempo Sparen eingelegte Kapital wird mit einem Basiszins und einer Treueprämie verzinst. Die Berechnung erfolgt aufgrund von Zinssätzen auf Jahresbasis, sofern die Bedingungen der nachstehenden Artikel 12 und 13 erfüllt sind.

##### **Artikel 10 – Festsetzung der Zinssätze**

Die Festsetzung der Zinssätze für die auf dem ING Tempo Sparen eingelegten Kapitalsummen unterliegt der in Artikel 2 dieser Bedingungen genannten Gesetzgebung.

##### **Artikel 11 – Bekanntgabe der Zinssätze**

Der Basiszinssatz und der Zinssatz der Treueprämie –

auf Jahresbasis ausgedrückt – werden unter [www.ing.be](http://www.ing.be) und in der Veröffentlichung „Jährliche Zinssätze für Konten“, die in allen Zweigstellen von ING Belgien eingesehen werden kann, bekannt gegeben.

##### **Artikel 12 – Gewährung der Treueprämie**

Die Treueprämie wird auf alle Kapitalsummen gewährt, die während eines Zeitraums von 12 aufeinanderfolgenden Monaten auf dem ING Tempo Sparen verbleiben (im Folgenden die „Treueperiode“ genannt).

Die Treueperiode beginnt spätestens einen Kalendertag nach dem Kalendertag der Verbuchung der Einlagen auf dem ING Tempo Sparen bzw. an dem auf das Ende der vorangegangenen Treueperiode folgenden Kalendertag.

Die zu einem bestimmten Zeitpunkt gewährte Treueprämie gilt für alle neuen Einlagen auf dem ING Tempo Sparen sowie für Einlagen, für die eine neue Treueperiode beginnt.

Bei einer Übertragung – die keine Ausführung eines Dauerauftrags ist – von eines ING Tempo Sparen auf ein anderes reglementiertes Sparkonto<sup>1</sup>, das bei ING Belgien auf den Namen desselben Inhabers eröffnet wurde, bleibt die Prämienbildungsperiode der Treueprämie auf dem ING Tempo Sparen erhalten, sofern der Übertragungsbetrag mindestens 500 Euro beträgt und der betreffende Kontoinhaber nicht bereits drei derartige Übertragungen vom ING Tempo Sparen während desselben Kalenderjahres vorgenommen hat. Bei einer solchen Übertragung wird die Treueprämie zeitanteilig nach dem Zinssatz der Treueprämie für jedes reglementierte Sparkonto<sup>1</sup> berechnet.

Unbeschadet des Prinzips der anteiligen Beibehaltung der Treueprämie, wie im vorstehenden Absatz ausgeführt, bleibt die Treueprämie, die zum Zeitpunkt der Verbuchung der Einlagen auf dem ING Tempo Sparen bzw. zu Beginn einer neuen Treueperiode gewährt wird, während der gesamten Treueperiode unverändert.

##### **Artikel 13 – Berechnung und Auszahlung der Zinsen**

Die Zinsvergütungen (Basiszins und Treueprämien) für die auf dem ING Tempo Sparen verbuchten Einlagen werden einmal jährlich auf Jahresbasis berechnet. Die Basiszinsen werden zum Basiszinssatz wie folgt berechnet:

- Überweisungen auf das ING Tempo Sparen werden ab den Kalendertag, der auf den Kalendertag ihrer Verbuchung auf dem ING Tempo Sparen folgt, verzinst;
- Überweisungen vom ING Tempo Sparen werden ab dem Tag der Lastschrift nicht mehr verzinst.

Die Treueprämie wird für die gesamte Treueperiode berechnet. Lastschriften auf dem ING Tempo Sparen werden auf diejenigen Beträge angerechnet, deren Prämienbildungsperiode am wenigsten weit fortgeschritten ist.

Am selben Tag ausgeführte Gutschriften und Lastschriften werden durch die Berechnung der Basiszinsen und der Treueprämie verrechnet.

Die Verbuchung der Basiszinsen erfolgt am 31. Dezember jedes Jahres um Mitternacht und betrifft die gesamten Basiszinsen, die im zurückliegenden Kalenderjahr zum Zeitpunkt der Verbuchung erworben wurden. Die Basiszinsen werden jährlich spätestens am zweiten Bankarbeitstag des Monats Januar des Jahres, das auf das Jahr folgt, auf das sich die Verbuchung der Basiszinsen bezieht, auf das ING Tempo Sparen überwiesen, wobei das Wertstellungsdatum der Gutschrift der Basiszinsen auf dem Konto der 1. Januar desselben Jahres ist.

Die Verbuchung der Treueprämien erfolgt am 31. März, 30. Juni, 30. September und 31. Dezember jedes Jahres um Mitternacht und betrifft die gesamten Treueprämien, die im zurückliegenden Quartal zum Zeitpunkt der Verbuchung erworben wurden. Die Treueprämien werden vierteljährlich spätestens am dritten Bankarbeitstag der Monate April, Juli, Oktober und Januar, die auf das erste, zweite, dritte bzw. vierte betreffende Quartal eines Kalenderjahres folgen, in denen die Treueprämien erworben wurden und auf die sich die Verbuchung der Treueprämien bezieht, auf das ING Tempo Sparen überwiesen. Sie erbringen einen Basiszins ab dem 1. April, 1. Juli, 1. Oktober bzw. 1. Januar, die auf das betreffende Quartal folgen, in dem sie erworben wurden und auf das sich die Verbuchung der Prämien bezieht. Diese Daten entsprechen den Wertstellungsdaten der Gutschrift der Treueprämien auf dem Konto.

#### **Artikel 14 – Gebühren für Kontoeröffnung, Kontoverwaltung, Geschäftsvorgänge und Kontoschließung**

ING Belgien behält sich das Recht vor, Kosten für die Eröffnung, die Verwaltung sowie die Belastungen oder Gutschriften in Verbindung mit diesem Konto zu berechnen. Die eventuellen Gebühren finden sich in der auf [www.ing.be](http://www.ing.be) veröffentlichten Gebührenregelung. Für die Schließung eines Sparkontos durch den Kunden fallen keine Kosten an.

#### **Artikel 15 – Änderung der Zinssätze und der Bedingungen für die Gewährung oder Berechnung der Zinsvergütungen**

Der Basiszinssatz und der Zinssatz der Treueprämien können jederzeit und in Zukunft Änderungen unterliegen:

- einer Verringerung infolge einer Senkung des gesetzlich zulässigen Höchstzinssatzes gemäß Artikel 2, 4° c des Königlichen Erlasses vom 27. August 1993 zur Ausführung des Einkommensteuergesetzes<sup>1</sup> oder
- Schwankungen – Erhöhungen oder Senkungen – auf Veranlassung von ING Belgien je nach Marktlage. ING Belgien kann die Zinssätze aus triftigem Grund unangekündigt ändern. Der Kunde wird jedoch schnellstmöglich nach der Änderung von ING Belgien benachrichtigt, soweit dies nicht bereits vorab geschehen ist. Es steht dem Kunden dann frei, sein Sparkonto umgehend gebühren- und entschädigungsfrei gemäß Artikel 18 dieser Bedingungen zu schließen. Allerdings kann ING Belgien die dem Kunden gewährten Zinssätze ohne triftigen Grund ändern und ohne dem Kunden diese Änderung, auch nicht nachträglich, mitteilen zu müssen.

Jede Erhöhung des Basiszinssatzes wird für einen Zeitraum von mindestens drei Monaten beibehalten, außer für den Fall einer Senkung des Zinssatzes der Hauptrefinanzierungsgeschäfte der Europäischen Zentralbank gemäß Artikel 2, 4°, c des Königlichen Erlasses vom 27. August 1993 zur Ausführung des Einkommensteuergesetzes<sup>1</sup>.

Soweit in den von ING Belgien übermittelten Informationen ausdrücklich darauf hingewiesen wird, kann der Basiszinssatz für einen von ING Belgien bestimmten Zeitraum garantiert werden, jedoch



vorbehaltlich einer Senkung des gesetzlich zulässigen Höchstzinssatzes gemäß Artikel 2, 4°, c des Königlichen Erlasses vom 27. August 1993 zur Ausführung des Einkommensteuergesetzes<sup>1</sup>.

Die Bedingungen für die Gewährung oder Berechnung der Zinsvergütungen können jederzeit und in Zukunft Änderungen unterliegen:

- Schwankungen infolge einer Änderung der Bestimmungen des Artikels 2 des Königlichen Erlasses vom 27. August 1993 zur Ausführung des Einkommensteuergesetzes<sup>1</sup> oder
- Schwankungen – Erhöhungen oder Senkungen – auf Veranlassung von ING Belgien je nach Marktlage. In diesem Fall wird der Kunde mit einer angemessenen Frist im Voraus benachrichtigt. Es steht ihm dann frei, vor dem in der Vorankündigung genannten Datum des Inkrafttretens der neuen Bedingungen und Modalitäten ING Belgien mitzuteilen, dass er die angekündigte Änderung nicht akzeptiert und das ING Tempo Sparen gebühren- und entschädigungsfrei gemäß Artikel 18 dieser Bedingungen umgehend aufzulösen. Wird das Konto nicht aufgelöst, so wird davon ausgegangen, dass der Kunde die Änderung akzeptiert hat.

Die in den vorstehenden Absätzen 1 und 3 dieses Artikels 15 vorgesehenen Änderungen werden, außer wenn etwas anderes vorgesehen ist, dem Kunden mit einer datierten Mitteilung zu seinen Kontoauszügen oder mit einem einfachen Schreiben oder per E-Mail mitgeteilt. Darüber hinaus stehen die neuen Zinssätze, Bedingungen oder Modalitäten jederzeit in der Veröffentlichung „Jährliche Zinssätze für Konten“ und ggf. in der geltenden Gebührenregelung zur Verfügung. Die Veröffentlichung und ggf. die vorstehend erwähnten Gebühren stehen dem Kunden, sofern ihm die betreffenden Änderungen vorab angekündigt wurden, spätestens bei der Ankündigung oder, wenn der Kunde nachträglich oder nicht benachrichtigt wurde, spätestens bei Inkrafttreten der Änderungen zur Verfügung.

Die geänderten Zinssätze und die geänderten Bedingungen für die Gewährung oder Berechnung der Zinsvergütungen treten an dem in der Veröffentlichung der Zinsvergütungen und ggf. in der oben genannten Mitteilung (unbeschadet der Bestimmungen des Artikels 9 dieser Bedingungen) in Kraft. Bei einer solchen Änderung kann der Kunde innerhalb der oben genannten angemessenen Frist vor Inkrafttreten der

neuen Zinssätze bzw. der neuen Bedingungen sein ING Tempo Sparen umgehend gebühren- und entschädigungsfrei gemäß Artikel 18 dieser Bedingungen kündigen.

Vorbehaltlich anderslautender, zwingend anwendbarer gesetzlicher Vorschriften kommen die Zinssätze wie folgt zur Anwendung:

- Bei einer Änderung des Basiszinssatzes: Der Basiszinssatz wird zeitanteilig auf der Grundlage der verschiedenen Zinssätze, die im Verlauf der betreffenden Jahresperiode gültig waren, berechnet;
- Bei einer Änderung des Zinssatzes der Treueprämie: Die Höhe der Treueprämie wird – für das gesamte Kapital, für das die Treueprämie gewährt wird – zu dem Zinssatz berechnet, der bei Verbuchung der Kapitalsummen auf dem ING Tempo Sparen oder ggf. zu Beginn einer neuen Treueperiode gültig war.

## VI Änderungen und Schliessung

### Artikel 16 – Änderung der persönlichen Daten des Kunden

Der Kunde kann seine E-Mail-Adresse und Telefonnummer über die Home'Bank- / Business'Bank-Dienste ändern. Bei einer Änderung der Adresse seines Wohnsitzes muss der Kunde sich gemäß Artikel 11 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen an die Zweigstelle von ING Belgien wenden, bei der sein ING Tempo Sparen geführt wird.

### Artikel 17 – Anfügen eines Mitinhabers des ING Tempo Sparen

Das Anfügen eines Inhabers eines ING Tempo Sparen s ist nicht zulässig.

### Artikel 18 – Schließung des ING Tempo Sparen

Der Kunde ist berechtigt, sein ING Tempo Sparen jederzeit und ohne Begründung mit sofortiger Wirkung (unbeschadet der nachstehenden Bestimmungen dieses Artikels) gebühren- und entschädigungsfrei zu schließen. Ein Antrag auf Schließung eines ING Tempo Sparen s durch den Kunden muss vom Kunden unterschrieben und an die Zweigstelle von ING Belgien gerichtet werden, bei welcher das Konto eröffnet wurde. Der Kunde kann seinen Schließungsantrag auch per E-Mail über die Home'Bank- Business'Bank-, oder ING Client Services Dienste von ING Belgien übermitteln, es sei denn, es handelt sich um das letzte bei ING Belgien bestehende Konto des Kunden.

ING Belgien ist berechtigt, das ING Tempo Sparen des Kunden jederzeit und ohne Begründung gebühren- und entschädigungsfrei zu schließen. Dabei hat sie eine Kündigungsfrist von mindestens zwei Monate. Diese Kündigung ist schriftlich oder auf jedem anderen dauerhaften Träger mitzuteilen.

Nach Eingang des Antrags des Kunden auf Schließung seines ING Tempo Sparen s bei ING Belgien bzw. sobald die von ING Belgien dem Kunden mitgeteilte Kündigungsfrist für die Schließung des ING Tempo Sparen s abgelaufen ist und sofern das ING Tempo Sparen des Kunden bei der Abwicklung aller laufenden Geschäfte und Verbindlichkeiten einen Guthabensaldo zugunsten des Kunden aufweist, wird dieser Saldo, einschließlich der darauf gemäß den Rechtsvorschriften und den allgemeinen Bedingungen entfallenden Zinsvergütungen, schnellstmöglich und ohne Zusatzkosten auf ein beliebiges Girokonto bei ING Belgien, dessen (Mit)Inhaber der Kunde ist, oder auf ein beliebiges Sparkonto bei ING Belgien überwiesen, dessen (Mit)Inhaber der Kunden ist oder dessen (Mit)Inhaber der Ehepartner des Kunden oder ein Verwandter höchstens 2. Grades des Kunden ist.

Die betreffenden Summen werden spätestens innerhalb einer Frist von fünf Bankarbeitstagen nach Eingang des Antrags auf Schließung des ING Tempo Sparen s bzw. nach Ablauf der von ING Belgien mitgeteilten Kündigungsfrist für die Schließung dieses Kontos dem ING Tempo Sparen belastet.

Nachdem die oben genannten Summen auf das bei ING Belgien beantragte Konto überwiesen wurden und sofern der Kunde einen entsprechenden Antrag stellt, zahlt ING Belgien diese Summen dem Kunden aus oder überweist sie auf ein vom Kunden angegebenes Zahlungskonto eines Zahlungsdienstleisters. Für bestimmte Arten von Konten bei ING Belgien kann der Saldo nicht am Schalter ausgezahlt, sondern nur auf ein anderes Konto überwiesen werden.

Diese Bestimmung gilt unbeschadet der zwingenden gesetzlichen Vorschriften, nach denen ING Belgien verpflichtet ist, das ING Tempo Sparen zu schließen und/oder unter außergewöhnlichen Umständen besondere Maßnahmen zu ergreifen.

## Artikel 19 – Todesfall

Verstirbt der Kunde, sind der (die) Erbe(n) und/oder der (die) (Gesamt-)Rechtsnachfolger des Kunden verpflichtet, das ING Tempo Sparen zu schließen, nachdem der Erbfall gemäß den geltenden gesetzlichen und vertraglichen Vorschriften (siehe u. a. die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien) ING Belgien bekannt gegeben wurden. Bei der Schließung des ING Tempo Sparen s werden das Kapital und die darauf entfallenden Zinsvergütungen auf das von dem (den) betreffenden Erben und/oder (Gesamt-)Rechtsnachfolger(n) bezeichnete Konto überwiesen.

## VII Beschwerden

### Artikel 20

Unbeschadet der Bestimmungen der Artikel 3, 10 und 19 der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien sind Beschwerden bezüglich eines von ING Belgien ausgeführten Geschäftsvorgangs dieser schnellstmöglich schriftlich mitzuteilen.

Alle Beschwerden können an die Abteilung Complaint Management von ING Belgien gesandt:

- entweder per E-Mail an folgende Adresse: [plaintes@ing.be](mailto:plaintes@ing.be)
- oder mit dem Web-Formular unter [www.ing.be](http://www.ing.be) (<https://www.ing.be/fr/retail/Pages/complaint-handling.aspx>)
- oder per Post an folgende Anschrift:  
ING Complaint Management  
Cours Saint-Michel 60  
1040 Brüssel
- unter folgender Telefonnummer:  
+32.2.464.60.03

Ist der Kunde ein Verbraucher (also eine natürliche Person, die zu nicht geschäftlichen Zwecken handelt) und hat er keine zufriedenstellende Antwort von ING Belgien erhalten, kann er kostenlos Beschwerde bei dem für finanzielle Konflikte zuständigen Ombudsmann einreichen (Ombudsfin ASBL, North Gate II, Avenue du Roi Albert II 8, Briefkasten 2, 1000 Brüssel – E-Mail: [ombudsman@ombudsfin.be](mailto:ombudsman@ombudsfin.be) – Telefonnummer: 02 545 77 70 - siehe weitere Informationen unter [www.ombudsfin.be](http://www.ombudsfin.be)), unbeschadet des Rechts des Kunden, ein gerichtliches Verfahren einzuleiten.



Geht innerhalb einer je nach Art des betreffenden Geschäftsvorgangs angemessenen Frist keine Beschwerde ein, gilt der Vorgang als korrekt ausgeführt und vom Kunden genehmigt. Die Frist darf unter keinen Umständen mehr als 60 Kalendertage nach dem Datum des betreffenden Vorgangs betragen.

## VIII Haftung

### Artikel 21

Ungeachtet dieser Bedingungen haftet ING Belgien für durch ihre Mitarbeiter oder sie selbst begangenes grobes und vorsätzliches Verschulden, nicht jedoch für leichtes Verschulden.

## IX Schutz der Privatsphäre

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten, die ING Belgien übermittelt oder bereitgestellt werden, erfolgt im Einklang mit der Verordnung der Europäischen Union vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr (im Folgenden: die EU-Verordnung) und der belgischen Gesetzgebung zum Schutz der Privatsphäre und deren Durchführungserlassen.

### Artikel 22 - Datenverarbeitung durch ING Belgien

Abgesehen von den anderen von ING Belgien verarbeiteten Daten (welche gegebenenfalls aus öffentlichen oder nicht öffentlichen externen Quellen stammen) im Sinne von Artikel 6 (Schutz der Privatsphäre) der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien werden die ING Belgien im Zusammenhang mit dem Online-Sparkonto übermittelten personenbezogenen Daten von dieser zu folgenden Zwecken verarbeitet: zentrale Kundenverwaltung, Kontoführung und Zahlungsverkehr, Vermögensverwaltung (Investments), (gegebenenfalls) Kredite, Vermittlungsdienstleistungen (Versicherungsleistungen, Leasing-Leistungen und/oder andere Produkte oder Dienstleistungen von Partnerunternehmen; Liste auf Anfrage erhältlich), (gegebenenfalls) Marketing (u. a. Studien und Statistiken) für Bank-, Versicherungs- und/oder Finanzdienstleistungen z. B. Leasing-Dienstleistungen) und/oder andere Produkte oder Dienstleistungen (gegebenenfalls von anderen Partnerunternehmen bereitgestellt; Liste auf Anfrage erhältlich), die von ING Belgien angeboten werden (soweit der Kunde sich nicht

auf Antrag und gebührenfrei dem Direktmarketing widersetzt), Erstellung eines Kundengesamtüberblicks, Kontrolle der Geschäftsvorgänge und Vermeidung von Unregelmäßigkeiten.

Sie werden von ING Belgien auch für andere (u. U. zweitrangige) Zwecke verarbeitet, die in Artikel 6 (Schutz der Privatsphäre) der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien genannt werden.

### Artikel 23 – Übermittlung der Daten durch ING Belgien

Diese Daten sind nicht für die Übermittlung an Dritte bestimmt, ausgenommen:

- die vom Kunden bezeichneten Personen;
- die unabhängigen Vertreter von ING Belgien, die in dessen Namen und auf dessen Rechnung handeln;
- die Gesellschaften, deren Mitwirkung für die Verwirklichung der Zwecke von ING Belgien im Sinne von Artikel 23 der vorliegenden Bedingungen erforderlich ist, insbesondere:
  - o für die Zahlungsabwicklung, insbesondere: equensWorldline SA (Belgien), Swift SCRL (in Belgien)... sowie für Verrechnungs- und Zahlungsabrechnungsdienste (Centre d'Echange et de Compensation ASBL („CEC“), Systèmes technologiques d'échange et de traitement SA („STET“);
  - o für die datentechnische und elektronische Verwaltung (einschließlich Datensicherheit): IKT-Provider wie Unisys Belgium SA (Sitz in Belgien), IBM Belgium SPRL (Sitz in Belgien), Adobe (Sitz in Irland), Contraste Europe VBR (Sitz in Belgien), Salesforce Inc. (Sitz in USA), Ricoh Nederland BV (Sitz in den Niederlanden), Fujitsu BV (Sitz in den Niederlanden), Tata Consultancy Services Belgium SA (Sitz in Belgien und in Indien), HCL Belgium SA (Sitz in Belgien), Cognizant Technology Solutions Belgium SA (Sitz in Belgien), Getronics BV (Sitz in den Niederlanden), ING Tech Poland (Sitz in Polen);
  - o für Marketingtätigkeiten: Selligent SA, Bisnode Belgium SA und Social Seeder SPRL (alle mit Sitz in Belgien) sowie gegebenenfalls externe Callcenter (insbesondere im Rahmen von Umfragen);
  - o für die mit folgenden Konten verknüpften Zahlungsvergänge: ING Business Shared Services Bratislava in der Slowakei und ING Business Shared Services Manila in Manila auf den Philippinen;

- für die Verwaltung von Verzug bei Zahlungsleistungen und von Kreditereignissen: Personen, die im Bereich der außergerichtlichen Beitreibung von Verbraucherschulden tätig sind und diesbezüglich gemäß Artikel 4 Absatz 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 2002 über die außergerichtliche Beitreibung von Verbraucherschulden beim Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (Liste auf Anfrage erhältlich) registriert sind, wie das Unternehmen Fiducré SA;
  - für die Archivierung Ihrer Daten auf Papier oder in elektronischer Form: OASIS Group (in Belgien)
- die Unternehmen der ING-Gruppe mit Sitz in oder außerhalb der Europäischen Union,
- verbundene Versicherungsgesellschaften oder
- anderen Partnerunternehmen von ING Belgien (Liste auf Anfrage erhältlich), die ihren Sitz in einem Mitgliedsland der Europäischen Union haben, in deren Namen und auf deren Rechnung ING Belgien Produkte oder Dienstleistungen anbietet, im Falle des Abschlusses solcher Dienstleistungen oder wenn die betroffenen Personen Interesse an solchen Leistungen zeigen;
- in Belgien zugelassene Versicherungsunternehmen (für die ING nicht als Intermediär tätig ist) und Behörden oder öffentliche Stellen im Rahmen der Betrugsbekämpfung, wobei sich ING darauf beschränkt zu bestätigen, dass eine Person Inhaber einer Kontonummer ist oder nicht, wobei die Angaben zur Person oder die zugehörigen Kontonummern von der Versicherungsgesellschaft oder den betreffenden Behörden oder öffentlichen Stellen übermittelt werden, wozu insbesondere zählen:
- Service Fédéral des Pensions (Bundespensionsdienst)
  - Office national de sécurité sociale (Landesamt für soziale Sicherheit)
  - Office national des Vacances annuelles (ONVA) (Landesamt für den Jahresurlaub)
  - Fonds Social et de Garantie Horeca (Sozial- und Garantiefonds für das Hotel- und Gaststättengewerbe)
  - Famiris (Familienbeihilfenkasse Brüssel)
  - Fons (Familienbeihilfe Flandern)
  - Famiwal (Familienbeihilfe Wallonien)

- Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft, Fachbereich Familie und Soziales
  - Kind & Gezin (Kind und Familie)
- zuständige Behörden, insbesondere die zentrale Anlaufstelle der Belgischen Nationalbank im Sinne von Artikel 26 der Bedingungen.
- Diese Daten sind gemäß ihrer Zweckbestimmung nur zur Weitergabe an Dritte bestimmt, wie Kreditinstitute, Finanzinstitute und gleichwertige Institute im Sinne von Artikel 5.6. der Allgemeinen Vorschriften für die Geschäftsvorgänge von ING Belgien unter den in diesem Artikel definierten Bedingungen, und zwar gemäß den folgenden Bestimmungen.

Diese Daten können so den anderen Unternehmen der ING Gruppe mit Sitz in oder außerhalb der Europäischen Union, die Bank-, Versicherungs- und Finanzaktivitäten und/oder eine Tätigkeit ausüben, die eine Erweiterung dieser Tätigkeiten darstellt (Liste auf Anfrage erhältlich), zu folgenden Zwecken übermittelt werden: zentrale Kundenverwaltung, Marketing von Bank-, Versicherungs- und Finanzdienstleistungen (ausgenommen E-Mail-Werbung und soweit der Kunde sich nicht auf Antrag und gebührenfrei dem Direktmarketing widersetzt), Kundengesamtüberblick, Erbringen ihrer Dienstleistungen (gegebenenfalls) und Kontrolle der Vorschriftsmäßigkeit der Geschäftsvorgänge (einschließlich Vermeidung von Unregelmäßigkeiten). Jede natürliche Person kann die sie betreffenden Daten einsehen und gegebenenfalls berichtigen lassen.

Im Übrigen werden die von ING Belgien als Versicherungsvermittler erhobenen Daten auch den betreffenden Versicherungsgesellschaften übermittelt, die nicht zur ING-Gruppe gehören und ihren Sitz in einem Mitgliedsland der Europäischen Union haben (insbesondere NN Non-Life Insurance NV, NN Insurance Belgium SA, AON Belgium SPRL, Inter Partner Assurance SA, AXA Belgium SA, CARDIF(F)...) und deren etwaigen Vertretern in Belgien (insbesondere NN Insurance Services Belgium SA für NN Non-Life Insurance NV), sofern diese für die Risikobewertung sowie gegebenenfalls den Abschluss und die Verwaltung des Versicherungsvertrags, das Marketing ihrer Versicherungsdienste (mit Ausnahme des Versands von Werbung per E-Mail), die zentrale Kundenverwaltung und die Überprüfung der Rechtmäßigkeit der

Geschäftsvorgänge (einschließlich der Vorbeugung von Unregelmäßigkeiten) erforderlich sind.

Sie können außerdem auch Versicherungsmaklern übermittelt werden, die als Versicherungsvermittler für ING Belgien tätig sind.

Die Übermittlung der Daten an ein Nichtmitgliedsländ der Europäischen Union, welches keinen angemessenen Datenschutz gewährleistet, wird von ING Belgien jedoch nur in den vom geltenden Datenschutzrecht vorgesehenen Fällen vorgenommen, beispielsweise vorbehaltlich entsprechender vertraglicher Bestimmungen im Sinne von Artikel 46.2 der EU-Verordnung.

#### **Artikel 24 – Rechte der betroffenen Personen**

Jede natürliche Person kann die sie betreffenden Daten kostenlos einsehen und ggf. korrigieren lassen.

Sie kann auch die Löschung dieser Daten oder eine Einschränkung bezüglich der Verarbeitung verlangen oder sich der Verarbeitung widersetzen. Sie hat außerdem das Recht auf Übertragbarkeit ihrer Daten.

Jede natürliche Person kann der Verarbeitung ihrer Daten durch ING Belgien zu Direktmarketingzwecken (sei es für Direktmarketing für Bankdienstleistungen, Finanzdienstleistungen - einschließlich Leasing-Dienstleistungen - und/oder für Versicherungszwecke oder das Direktmarketing anderer Produkte oder Dienstleistungen (die gegebenenfalls von anderen Partnerunternehmen bereitgestellt werden; Liste auf Anfrage erhältlich) kostenlos und auf einfache Anfrage widersprechen); und/oder der Übermittlung ihrer Daten an andere Gesellschaften der ING-Gruppe und/oder an verbundene Versicherungsgesellschaften in der Europäischen Union und deren Vertreter in Belgien zu demselben Zweck kostenlos auf einfache Anfrage widersprechen. Sie kann außerdem aus Gründen, die mit ihrer persönlichen Situation zusammenhängen, auch der Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten zu statistischen Zwecken widersprechen.

#### **Artikel 25 – Vertraulichkeitserklärung von ING Belgien und weitere Datenschutzbestimmungen, Data Protection Officer von ING Belgien und Kontrollbehörde**

Bezüglich aller weiteren Auskünfte zur Verarbeitung personenbezogener Daten durch ING Belgien sowie

insbesondere zu automatisierten Entscheidungen von ING Belgien im Einzelfall, zu den Empfängern der Daten, zur Zulässigkeit der Datenverarbeitung, zur Verarbeitung sensibler Daten, zum Schutz der Räume mit Überwachungskameras, zur Anforderung von personenbezogenen Daten, zu den Bedingungen und Modalitäten der Ausübung der Rechte, die jeder betroffenen Person zustehen, sowie zur Speicherung der Daten durch ING Belgien wird verwiesen auf:

- Artikel 6 (Schutz der Privatsphäre) der Allgemeinen Geschäftsbedingungen von ING Belgien und
- die „Vertraulichkeitserklärung von ING Belgien für den Schutz der Privatsphäre“ im Anhang der Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Bezüglich aller weiteren Fragen zur Verarbeitung personenbezogener Daten durch ING Belgien kann sich jede betroffene Person über die üblichen Kommunikationskanäle an ING Belgien wenden:

- durch Einloggen in ING Home'Bank/Business'Bank sowie gegebenenfalls durch Versand einer Mitteilung mit dem Betreff „Privacy“ über diese Plattformen;
- bei der zuständigen ING-Niederlassung oder bei ihrem Ansprechpartner bei ING;
- unter folgender Telefonnummer: +32.2.464.60.03;
- mit einer E-Mail an [info@ing.be](mailto:info@ing.be) mit dem Betreff „Privacy“.

Bei Beschwerden im Zusammenhang mit der Verarbeitung personenbezogener Daten durch ING Belgien kann sich die betroffene Person auch an das Complaint Management von ING Belgien wenden und die Anfrage mit dem Betreff „Privacy“ sowie einer Personalausweis- oder Reisepasskopie schicken:

- per Post an folgende Anschrift:

ING Belgien, Complaint Management, Cours Saint Michel 60, B-1040 Brüssel

- per E-Mail an folgende Adresse: [plaintes@ing.be](mailto:plaintes@ing.be)

Falls die betroffene Person mit der Antwort nicht zufrieden ist oder weitere Informationen zum Datenschutz haben möchte, kann sie sich an den Datenschutzbeauftragten von ING Belgien (auch

bezeichnet als Data Protection Officer oder DPO) wenden:

- per Post an folgende Anschrift: ING Privacy Office, Cours Saint Michel 60, 1040 Brüssel.
- per E-Mail an folgende Adresse: ing-be-PrivacyOffice@ing.com.

Jede betroffene Person ist außerdem berechtigt, Beschwerde bei der für den Datenschutz zuständigen Kontrollbehörde einzureichen. Für Belgien ist dies die Datenschutzbehörde (Rue de la Presse 35, 1000 Brüssel, [www.privacycommission.be](http://www.privacycommission.be)).

### **Artikel 26 – Gesetzlich vorgeschriebene Übermittlung an die zentrale Kontaktstelle der Belgischen Nationalbank**

Bestimmte Daten des Kunden, seines/ihrer eventuellen Bevollmächtigten und der natürlichen Personen, die Bargeldtransaktionen im Namen des Kunden durchführen, werden von ING Belgien an die zentrale Kontaktstelle (im Folgenden „ZKS“) übermittelt. Die ZKS wird von der Belgischen Nationalbank (mit Sitz Boulevard de Berlaimont 14, 1000 Brüssel) verwaltet, die nach dem Gesetz vom 8. Juli 2018 für die Organisation einer zentralen Kontaktstelle für Konten und Finanzverträge und zur Ausweitung des Zugriffs auf die zentrale Datei der Pfändungs-, Einzugsermächtigungs-, Abtretungs- und Protestmeldungen und der Meldungen einer kollektiven Schuldenregelung sowie Artikel 322 Absatz 3 des belgischen Einkommensteuergesetzes von 1992 für die Datenverarbeitung durch die ZKS verantwortlich ist.

In den durch das oben genannte Gesetz vom 8. Juli 2018 festgelegten Grenzen ist ING Belgien verpflichtet, die folgenden Informationen an die ZKS zu übermitteln:

- 1) im Falle einer natürlichen Person: ihre Identifikationsnummer im Nationalen Register für natürliche Personen oder bei Fehlen einer solchen Nummer ihre Identifikationsnummer in der Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit oder andernfalls ihr Familienname, ihr erster offizieller Vorname, das Geburtsdatum oder, wenn das genaue Datum nicht bekannt oder unsicher ist, das Geburtsjahr, der Geburtsort, falls bekannt, und ihr Geburtsland;
- 2) bei juristischen Personen: die Eintragsnummer in der Zentralen Datenbank der Unternehmen oder andernfalls Name, Rechtsform und Land der Niederlassung;
- 3) die Eröffnung oder Schließung jedes Bankkontos, dessen Inhaber oder Mitinhaber der Kunde ist, die

Erteilung oder den Widerruf einer Vollmacht an einen oder mehrere Bevollmächtigte für dieses Konto und die Identität des/der Bevollmächtigten sowie die regelmäßigen Salden jedes dieser Konten und das Datum und die Nummer des Kontos;

4) das Bestehen einer oder mehrerer Bargeldtransaktionen bei ING Belgien, durch die Bargeld vom Kunden oder in seinem Namen eingezahlt oder abgehoben wurde, und im letzteren Fall die Identität der natürlichen Person, die das Bargeld im Namen des Kunden tatsächlich eingezahlt oder erhalten hat, sowie das Datum/die Daten der Transaktion(en).

Die erste Mitteilung der Bankkontosalde zum 31. Dezember 2020, 30. Juni 2021 und 31. Dezember 2021 erfolgt bis zum 31. Januar 2022. Danach werden diese Salden am 30. Juni und 31. Dezember eines jeden Jahres abgeschlossen und der ZKS spätestens einen Monat später mitgeteilt.

Die Aufbewahrungsfrist für die bei der ZKS gespeicherten Daten beträgt:

- in Bezug auf Daten, die sich auf die Eigenschaft als Inhaber, Mitinhaber oder Bevollmächtigter eines Bankkontos beziehen: zehn Jahre ab dem Ende des Kalenderjahres, in dem ING Belgien der ZKS das Ende diese Eigenschaft mitgeteilt hat;

- in Bezug auf Salden: zehn Jahre ab dem Ende des Kalenderjahres, in dem sie festgestellt wurden; - in Bezug auf Daten, die sich entweder auf das Bestehen einer Bargeldtransaktion im Namen des Kunden oder auf den Status der natürlichen Person beziehen, die im Rahmen dieser Transaktion tatsächlich Bargeld im Namen des Kunden zahlt oder erhält: zehn Jahre ab dem Ende des Kalenderjahres, in dem ING Belgien der ZKS das Bestehen dieser Bargeldtransaktion mitgeteilt hat;

- in Bezug auf die Identifizierungsdaten: am Ende des letzten Kalenderjahres eines ununterbrochenen Zeitraums von zehn Kalenderjahren, in dem keine Daten, die auf das Vorhandensein eines Bankkontos oder einer Geldtransaktion hindeuten, in der ZKS in Bezug auf die betroffene Person gespeichert sind.

Nach Ablauf der vorgenannten Aufbewahrungsfrist werden die abgelaufenen Daten unwiderruflich gelöscht. Die Belgische Nationalbank bewahrt die Liste der Informationsanfragen der ZKS von Personen, die befugt sind, diese Informationen zu erhalten, zwei Kalenderjahre lang auf.

Die in der ZKS gespeicherten Daten können zur Prüfung und Beitreibung von Steuern und sonstigen Abgaben, zur Aufdeckung und Verfolgung von Straftaten, zur



Solvenzprüfung vor der Einziehung der von den Justizbehörden beschlagnahmten Beträge, im Rahmen außerordentlicher Maßnahmen der Datenerhebung durch Nachrichten- und Sicherheitsdienste, sowie von Gerichtsvollziehern im Zusammenhang mit der Sicherheitspfändung von Bankkonten, zur notariellen Erbenermittlung und zur Prävention eines Missbrauchs des Finanzsystems für Geldwäsche und Finanzierung von Terrorismus und organisierter Kriminalität unter Einhaltung der im o. g. Gesetz vom 8. Juli 2018 vorgeschriebenen Bedingungen verwendet werden.

Jede betroffene Person hat das Recht, bei der Belgischen Nationalbank die in der ZKS unter ihrem Namen gespeicherten Daten einzusehen. Sie kann bei der Belgischen Nationalbank einen schriftlichen Antrag stellen. Sie hat auch das Recht, von ING Belgien oder der Belgischen Nationalbank die Berichtigung und Löschung unrichtiger Daten zu verlangen, die die ZKS in ihrem Namen gespeichert hat. Dieses Recht wird vorzugsweise bei ING Belgien ausgeübt, wenn sie die betreffenden Daten an die ZKS weitergegeben hat.

## X Änderung dieser Bedingungen

### Artikel 27

Jede auf Veranlassung von ING Belgien vorgenommene Änderung dieser Bedingungen oder der Gebühren des ING Tempo Sparen s oder der Merkmale dieses Sparkontos – die keinen wesentlichen Charakter für den Kunden oder für die von ihm bezweckte Nutzung der Dienstleistungen hat, soweit diese Nutzung ING mitgeteilt und von ihr akzeptiert wurde oder soweit diese Nutzung, mangels einer solchen Angabe, angemessen vorhersehbar war – wird zwischen ING Belgien und dem Kunden wie folgt vereinbart:

- Die Änderungen werden dem Kunden mit einer datierten Mitteilung mitgeteilt, die den Kontoauszügen des Kunden beigelegt, ihm mit (normaler oder Einschreiben) Schreiben, per E-Mail an seine letzte Adresse (postalische Anschrift oder E-Mail-Adresse) geschickt wird, die ING Belgien bekannt ist oder auf einem anderen dauerhaften Träger. Dabei ist eine Frist von mindestens zwei Monaten bzw. – falls das betreffende ING Tempo Sparen , dessen Inhaber der Kunde ist, für

geschäftliche Zwecke bestimmt ist – eine Frist von einem Monat zu beachten.

- Die Änderungen treten nach Ablauf der in der genannten Mitteilung vermerkten Frist in Kraft.

Sollte der Kunde den vorgeschlagenen Änderungen nicht zustimmen, steht es ihm frei, vor dem in der genannten Mitteilung vermerkten Datum des Inkrafttretens der angekündigten Änderungen ING Belgien mitzuteilen, dass er die angekündigten Änderungen nicht akzeptiert und sein ING Tempo Sparen umgehend gebühren- und entschädigungsfrei zu schließen. Dabei stehen ihm die bis zu diesem Datum geltenden Zinsvergütungen weiterhin zu. Wird das Konto nicht innerhalb der vorerwähnten Frist geschlossen, so wird davon ausgegangen, dass der Kunde die vorgesehenen Änderungen akzeptiert hat. Handelt es sich um eine Änderung dieser Bedingungen zum Vorteil des Kunden, behält ING Belgien sich außerdem das Recht vor, die Änderung unangekündigt und ohne begründeten Anlass vorzunehmen. In diesem Fall wird der Kunde jedoch schnellstmöglich nach der Änderung von ING Belgien benachrichtigt. Hierbei steht es dem Kunden frei, sein ING Tempo Sparen umgehend gebühren- und entschädigungsfrei gemäß Artikel 18 dieser Bedingungen zu schließen.

In Abweichung zu den vorstehenden Bedingungen können Änderungen zum Vorteil des Kunden umgehend und unangekündigt und sogar nachträglich angewandt werden, wenn das betreffende ING Tempo Sparen , dessen Inhaber der Kunde ist, für geschäftliche Zwecke bestimmt ist.

Die neuen Bestimmungen gelten für alle Geschäftsvorgänge, die vor ihrem Inkrafttreten angeordnet, aber erst danach ausgeführt wurden, außer in dem Fall, in dem der Kunde innerhalb der in der vorerwähnten Mitteilung vermerkten Frist sämtliche Geschäftsbeziehungen mit ING Belgien gekündigt, alle Verpflichtungen ihr gegenüber erfüllt und alle laufenden Geschäftsvorgänge abgewickelt hat. Allerdings gelten für Geschäftsvorgänge oder Verpflichtungen, die – aufgrund ihrer Beschaffenheit – nicht beendet werden können, bis zu ihrer endgültigen Abwicklung die zuvor geltenden Bestimmungen.

ING Belgien AG – Bank/Darlehensgeber – Avenue Marnix 24, B-1000 Brüssel – RJP Brüssel – MWSt: BE 0403.200.393 – BIC : BBRUBEBB – IBAN : BE45 3109 1560 2789 – [www.ing.be](http://www.ing.be) – Kontaktieren Sie uns über [ing.be/contact](http://ing.be/contact) – Versicherungsmakler, eingetragen bei der FSMA unter der Nr. 0403.200.393.  
Verantwortlicher Herausgeber : Sali Salieski – Cours Saint-Michel 60, B-1040 Brüssel – 01/2022.